



ANALOG INSTRUMENTS

Owner's Guide & Boot Installation/Removal Instructions

Model Numbers:

NS114111, NS114112, NS114117 - NS114119,
NS114121 - NS114124, NS114128, NS114136,
NS114137, NS114147, NS114148,
NS115116 - NS115119, NS115121,
NS115125 - NS115129



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5




Fig. 6


РУССКИЙ ЯЗЫК

АНАЛОГОВЫЕ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ НА КОНСОЛИ И ИЗВЛЕЧЕНИЮ ИЗ НЕЕ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ


Обратите внимание на следующие обозначения, встречающиеся в документе. Этими обозначениями отмечена важная информация и рекомендации.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** способ обозначения важной информации, игнорирование которой может привести к получению серьезной травмы или смерти.


 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:** способ обозначения важной информации, которая поможет избежать потенциально опасных ошибок в сборке оборудования.


ПРИМЕЧАНИЯ: способ обозначения советов и рекомендаций, которые содержат информацию об особенностях оборудования и его сборки, а также могут предотвратить повреждение оборудования.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное использование измерительных приборов может привести к серьезной травме или смерти. Внимательно прочитайте настоящее руководство и убедитесь в том, что вы понимаете его содержание перед использованием любых аналоговых измерительных приборов компании Aqua Lung во время погружений.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использование измерительных приборов компании Aqua Lung лицами, не прошедшими обучение дайвингу и не имеющими соответствующего сертификата.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГДА не пытайтесь вставить какие-либо предметы через гнезда или отверстия в задней части прибора. Это может повредить механизм, что приведет к ошибочным показаниям.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** НИКОГДА не распыляйте аэрозоли на измерительный прибор или в непосредственной близости от него. Распыляемые вещества в аэрозоле могут привести к химическим повреждениям пластиковых элементов. ▸

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пытайтесь разобрать измерительный прибор.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАНОМЕТР:

Используйте для сжатого воздуха, соответствующего стандарту EN 12021. Рабочее давление = 300 бар (4,000 psi), ЕС сертифицированная глубина 164 ft (50 m), Температура = от -5° до 45°C (от 0 до 100°F), Размер резьбы = 7/16 - 20 UNF

Закрепление шланга высокого давления на первой ступени регулятора должно производиться авторизованным дилером Aqua Lung. Если это невозможно, выполните следующее:

- Найдите порт высокого давления на регуляторе (отмечен буквами HP) и извлеките заглушку. Если на регуляторе имеется несколько портов высокого давления, определите положение первой ступени регулятора относительно баллона, прежде чем выбрать нужный порт.
- Проверьте чистоту и целостность уплотнительного кольца на шланге.
- Ввинтите шланг в порт высокого давления по резьбе и как следует затяните (4-4,5 Н·м/35-40 фунтов силы*дюйм).
- Для проверки герметичности соединения, зафиксируйте регулятор на баллоне со сжатым воздухом, откройте вентиль баллона и прислушайтесь. Не должно быть слышно шипение выходящего воздуха.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда открывайте вентиль баллона медленно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отворачивайте манометр от лица, открывая вентиль баллона.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: НИКОГДА не блокируйте предохранительный клапан на задней стенке манометра.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: НИКОГДА не пытайтесь отсоединить металлическую часть шланга от манометра.

ГЛУБИНОМЕР:

Основная стрелка (с красным наконечником) показывает текущую глубину. С увеличением глубины она начинает толкать стрелку максимальной глубины (более тонкая стрелка). С уменьшением глубины основная стрелка поднимается, показывая текущую глубину. А более тонкая стрелка остается на делении, соответствующем максимальной глубине погружения. Для того, чтобы сбросить информацию о максимальной глубине (тонкая стрелка) перед новым погружением, поверните винт с прорезью, расположенный в центре прибора, против часовой стрелки так, чтобы стрелка-индикатор максимальной глубины соприкасалась с основной стрелкой глубиномера.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГДА не блокируйте гнездо датчика глубины, расположенное на задней стенке прибора.

КОМПАС:

В подводном компасе вместо стрелки установлен светящийся диск, что позволяет пользоваться относительным методом навигации или навигацией по азимуту. Боковое окно с числовой маркировкой помогает

придерживаться определенного курса. Обратитесь к авторизованному дилеру Aqua Lung за дополнительной информацией о доступных курсах по навигации или применяемых методиках.

ГАРАНТИЙНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вы найдете полную гарантийную информацию и сможете зарегистрировать свой измерительный прибор на сайте www.aqualung.com.

ЕЖЕГОДНАЯ ПРОВЕРКА

Ежегодно следует отдавать измерительные приборы авторизованному дилеру Aqua Lung на проверку. Технический специалист авторизованного дилера проверит состояние и точность показаний измерительных приборов, а также заменит ниппель высокого давления в манометре (штуцер/уплотнительные кольца).

ПРИМЕЧАНИЕ: Ограниченная гарантия измерительного прибора не распространяется на стоимость ежегодной проверки.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПОГРУЖЕНИЯ

В конце каждого дня погружений:

- Ополосните измерительный прибор пресной водой.
- Рекомендуется оставить его в пресной воде на один час.
- Промойте измерительный прибор под проточной пресной водой. Отверстия или зазоры на консоли измерительных приборов требуют особого внимания при промывке.
- Вытирайте измерительные приборы насухо полотенцем перед транспортировкой или хранением.
- Не подвергайте измерительные приборы воздействию прямых солнечных лучей.
- Перевозите измерительные приборы в чехле с амортизирующей подкладкой или сумке для оборудования, отдельно от твердых и тяжелых предметов (например, первой ступени регулятора), которые могут повредить лицевую часть прибора. НЕ перевозите измерительные приборы в перегретом багажнике автомобиля.
- Храните измерительные приборы в сухом темном месте.

ПРИБОРНАЯ КОНСОЛЬ

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ИЗВЛЕЧЕНИЮ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ ИЗ КОРПУСА ДЛЯ НОШЕНИЯ НА ЗАПЯСТЬЕ:

- Отогните края корпуса вниз от модуля измерительного прибора, одновременно увеличивая давление с нижней стороны для извлечения модуля.
- Только в случае необходимости и с особой аккуратностью, чтобы не повредить измерительный прибор, вы можете вставить отвертку со скрученным краем между корпусом и модулем так, чтобы она оказалась под модулем измерительного прибора.
- НЕ прилагайте избыточных усилий, чтобы вытащить модуль из корпуса! Модуль может быть извлечен из корпуса по отвертке при постепенном увеличении давления с нижней стороны.

УСТАНОВКА ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ В КОРПУС ДЛЯ НОШЕНИЯ НА ЗАПЯСТЬЕ:

- Расположите модуль измерительного прибора над отверстием в корпусе и опустите в него нижний край модуля.
- Выровняйте положение модуля.
- Контролируя положение модуля, вдавите его большими пальцами в корпус до упора.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ ИЗ ПРИБОРНОЙ КОНСОЛИ:

Извлечение компаса:

- Расположите большой палец под ободом циферблата со стороны бокового окна и медленно поднимите его вверх (рис. 1). Теперь модуль компаса легко извлечь из корпуса консоли.

Извлечение манометра:

- Крепко удерживая защитный рукав шланга, аккуратно сдвиньте его вниз от корпуса консоли.
- Поверните консоль так, чтобы манометр был расположен сверху. Возьмитесь за верхнюю часть корпуса приборной консоли (с компьютером/глубиномером) одной рукой, а другой – за часть корпуса, соединенную со шлангом. Медленно отогните оба края корпуса вниз, одновременно надавливая на центральную часть консоли с нижней стороны одним или двумя большими пальцами.
- Таким образом, манометр будет вытолкнут вверх над краем корпуса консоли (рис. 2). Переместите руку, удерживающую нижнюю часть корпуса консоли, так, чтобы вы могли направить шланг в корпус и вытолкнуть с его помощью манометр из корпуса, продолжая отгибать верхний край консоли. Если манометр установлен на быстроразъемном соединении, отсоедините его, прежде чем извлечь модуль из консоли.
- Если необходимо извлечь шланг из корпуса консоли, протяните его через отверстие для манометра.

Извлечение глубиномера или компьютерного модуля:

- Извлеките модуль из корпуса, надавив на заднюю часть консоли (рис. 3).
- НЕ прилагайте избыточных усилий, чтобы вытащить модуль из корпуса! Постепенное увеличение давления с нижней стороны консоли позволить

УСТАНОВКА ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ В ПРИБОРНУЮ КОНСОЛЬ:

Установка глубиномера или компьютерного модуля:

- Расположите консоль так, чтобы отверстие для модуля было направлено вверх. Расположите модуль над верхним краем отверстия в корпусе консоли и аккуратно опустите в него нижний край модуля.
- Выровняйте положение модуля.
- Надавите на верхний край модуля ладонью (рис. 4).
- Контролируя положение модуля, вдавите его в корпус консоли до упора.

Установка манометра:

- Вставьте быстроразъемное соединение или конец шланга со стороны регулятора в корпус консоли через отверстие для манометра и выведите его наружу через отверстие в ручке консоли. Если на шланге установлено быстроразъемное соединение, подсоедините манометр после того, как проденете шлаг через ручку.
- Протяните шланг через ручку консоли так, чтобы модуль оказался над отверстием для манометра в корпусе консоли.
- Вдавите модуль манометра в корпус, удерживая верхнюю часть консоли одной рукой. После размещения манометра в консоли, может потребоваться (рис. 5) слегка сжать края корпуса, чтобы его выступы закрыли внешний диаметр стекла манометра. Будьте осторожны, чтобы не порезать и не порвать фиксирующие выступы корпуса консоли.
- Верните защитный рукав шланга в исходное положение, плотно прижав его к резиновому корпусу приборной консоли.

Установка компаса:

- Расположите консоль так, чтобы отверстие для компаса было направлено вверх. Расположите модуль компаса над соответствующим отверстием в корпусе консоли так, чтобы боковое окно находилось над просмотрным окошком в приборной консоли.
- Надавите на компас ладонью сверху, чтобы он полностью вошел в отверстие на консоли (рис. 6). Поверните обод циферблата и убедитесь в том, что он свободно вращается в обоих направлениях.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если у вас возникли трудности при установке или извлечении любых измерительных приборов, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Aqua Lung. Гарантия не распространяется на повреждения измерительных приборов, связанные с использованием любых инструментов для установки или извлечения приборов.

ДИРЕКТИВЫ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

- Датчики высокого давления соответствуют требованиям директивы EN250:2014 – Дыхательное оборудование – автономный аппарат открытого типа для погружений под воду со сжатым воздухом – требования, проверка и маркировка – ст. 6.11.1 – Датчик давления
- Приборы для измерения глубины и времени соответствуют требованиям директивы EN13319:2000 – Вспомогательное оборудование для погружений под воду – глубиномеры и комбинированные инструменты для измерения глубины и времени
- Manometr EC типе экзаминацион кондуктед бы уполномоченным органом сертификации № 0120 «СГС Юнайтед Кингдом Лтд», г. Уэстон-сьюпер-